

## Prezzi per i servizi doganali di FFS Cargo AG

In vigore dallo **01.2024**

---

### Indice

---

1.	In generale	2
2.	Disposizioni	2
3.	Prezzi e condizioni per i servizi di sdoganamento	2

## 1. In generale

Per i vostri traffici import/export FFS Cargo AG vi offre un'ampia gamma di servizi e svolge per conto vostro tutte le formalità doganali relative al trasporto ferroviario. L'offerta comprende le prestazioni seguenti:

1. sdoganamento dei carri in tutta la Svizzera e presso tutti i passaggi di frontiera
2. sdoganamento di carri isolati, treni blocco e container
3. disbrigo delle pratiche doganali per tragitto iniziale e finale con camion

Oltre ai prezzi concorrenziali, usufruite in particolare dei seguenti vantaggi

4. disbrigo rapido e corretto delle pratiche doganali alla frontiera o nel terminal
5. procedure semplici, un solo interlocutore per l'intera gestione operativa
6. consulenza individuale prima del trasporto

## 2. Disposizioni

Determinante per la fatturazione dei servizi doganali è la valuta del contratto di trasporto. Per i contratti in euro valgono i prezzi in euro, per i contratti in franchi svizzeri valgono gli importi in CHF. Salvo indicazioni diverse, vale sempre il corso del giorno attuale.

## 3. Prezzi e condizioni per i servizi di sdoganamento

Nel riepilogo seguente trovate i prezzi per i servizi di sdoganamento:

LAC	Descrizione delle prestazioni	Unità	Prezzo in CHF	Prezzo in EUR
<b>Tariffe orarie in base alla "Prezzi e condizioni FFS Cargo SA"</b>				
1020	Controllore tecnico Cargo (CTC)	all'ora	140.-	
1021	Manovratore	all'ora	140.-	
1022	Macchinista di manovra	all'ora	140.-	
1023	Locomotiva di manovra	all'ora	143.-	
1129	Personale d'ufficio, dichiarante di dogana	all'ora	152.-	168.-

LAC	Descrizione delle prestazioni	Unità	Prezzo in CHF	Prezzo in EUR
<b>3.1. Sdoganamento Svizzera</b>				
<b>3.1.1. Sdoganamento in importazione Svizzera</b>				
4201	Dichiarazione importazione fino a 2 posizioni doganali, senza ispezione	Carro/GC/CM	50.-	53.-
4213	Tassa eDec (dichiarazione elettronica)	dichiarazione	8.-	9.-
4202	Ogni altra posizione	Carro/GC/CM	8.-	9.-
4207	Gruppi di carri, a partire di 3. cari, ogni altro carro	Carro/GC/CM	21.-	23.-
<b>3.1.2. Sdoganamento in esportazione Svizzera</b>				
4001	Notifica esportazione fino a 2 posizioni doganali, senza ispezione	Carro/GC/CM	30.-	32.-
4013	Tassa eDec (dichiarazione elettronica)	dichiarazione	8.-	9.-
4002	Ogni altra posizione	Carro/GC/CM	8.-	9.-
4007	Gruppi di carri, a partire di 3. cari, ogni altro carro	Carro/GC/CM	14.-	15.-
4035	Stesura certificato di circolazione delle merci EUR1	pezzo	68.-	72.-
<b>3.2. Sdoganamento EU</b>				
<b>3.2.1. Sdoganamento in importazione Italia (solo Chiasso)</b>				
4240	Sdoganamento in importazione senza ispezione fino a 5 posizioni doganali	Carro/GC/CM		55.-
<b>3.2.2. Sdoganamento in esportazione Italia (solo Chiasso)</b>				
4040	Sdoganamento in esportazione senza ispezione fino a 5 posizioni doganali	Carro/GC/CM		48.-
4041	dalla 6ª posizione doganale	Carro/GC/CM		60.-
<b>3.2.3. Annuncio della uscita alla frontiera EU</b>				
4014	Chiusura la esportazione della EU alla stazione di partenza o alla stazione di frontiera a cura di FFS	Carro/GC/CM	35.-	37.-

LAC	Descrizione delle prestazioni	Unità	Prezzo in CHF	Prezzo in EUR
<b>3.3. Procedure doganali di transito</b>				
4070 / 4170/ 4270	Procedura semplificata ferroviario, gestione delle garanzie	Invio	8.-	9.-
4171	T2 Corridoio, trasmissione informazione à RailControl	Invio	8.-	9.-
4172	ZE Corridoio nazionale al destinatario autorizzato		10.-	11.-
4179	Irregolarità nel Corridoio T2 e ZE Corridoio nazionale	tempo effettivo	tariffa oraria	
<b>3.4. Prestazioni doganali supplementari Svizzera</b>				
<b>3.4.1. Procedure diverse</b>				
4008 4208	Apertura / Chiusura carta di passo esportazione + importazione - con conto PCD FFS Cargo - con conto PCD cliente	pezzo	90.- 68.-	95.- 72.-
4009 4209	Chiusura carta di passo esportazione + importazione	pezzo	68.-	72.-
4219	Bolletta di cauzione nazionale / nTV esportazione + importazione - 1. carro - ogni altro carro	carro	75.- 21.-	80.- 23.-
4010	NCTS apertura, (solo partenza dalla svizzera) 1. primo carro 2. ogni altro carro 3. all'estero (arrivo in Svizzera)	Carro/GC/ CM	1. 75.- 2. 21.- 3. su richiesta	80.- 23.-
4211	NCTS (solo arrivo in svizzera) - Chiusura con sdoganamento in importazione - Chiusura senza sdoganamento in importazione	Carro/GC/ CM	- 10.- - su richiesta	9.- su richiesta
<b>3.4.2. Oneri supplementari diversi</b>				
4003 / 4203	Ispezione doganale (Svizzera e Italia)	onere	tariffa oraria	
4026	Controllo radioattività (IRME 90) solo Chiasso	carro	160.-	170.-
4218	Vigilanza doganale per spedizioni sotto controllo doganale - con quota di trasporto in Svizzera - senza quota di trasporto in Svizzera	Carro/GC/ CM	incl. 21.-	Incl. 23.-
4009 4229	Oneri supplementari dichiarante di dogana (min. ¼ ora)	onere	tariffa oraria	
4090 / 4290	Sdoganamento in corso di trasporto a cura di terzi	Carro/GC/ CM	35.-	37.-

LAC	Descrizione delle prestazioni	Unità	Prezzo in CHF	Prezzo in EUR
4291	Provvigione anticipi per uso PCD FFS (dazi + IVA)	Importo provvigione	2% min. 13.–	
4031 / 4231	Richiesta documenti / documentazione di sdoganamento (min. ¼ d'ora)	Invio	tariffa oraria	
4032 / 4232	Ricovero carri, motivo: documenti o istruzioni mancanti (più 4031/4231)	Carro/GC/CM	150.–	160.–
4033 / 4233	Ricovero gruppo di vagoni, motivo documenti o istruzioni mancanti (più 4031/4231)	Invio	250.–	265.–
4034 / 4234	Proroga del termine di dichiarazione / procedura doganale (più 4001/4201)	Invio	34.–	36.–

### 3.5. Prestazioni amministrative supplementari.

4060 / 4260	Emissione fattura separata su richiesta del cliente	operazione	10.–	11.–
4061 / 4261	Allegati supplementari richiesti in aggiunta alla fattura	pezzo	3.–	3.50
4062 / 4262	Spese postali e di affrancatura	pezzo	8.–	9.-
4063 / 4263	Posta raccomandata (in aggiunta a 4062/4262)	pezzo	5.–	6.-
4069 / 4269	Consulenza doganale	tempo effettivo	tariffa oraria	

### 3.6. Abbreviazioni

<b>Abbreviazione</b>	<b>Significato</b>
CC	Controllo carri
CIM	Regole uniformi concernenti il contratto di trasporto internazionale per ferrovia delle merci. Allegato B della COTIF (Convenzione internazionale sul trasporto ferroviario)
CM	Cassa mobile
DE	Dichiarazione di esportazione
Documento T	Documenti doganali per merci non sdoganate e per ottenere lo status doganale UE. Oggi in forma elettronica con la procedura NCTS.
E	Esportazione
GC	Grande container / container 20', 40'
I	Importazione
IRME90	Documento di accompagnamento per l'importazione di rottami metallici da paesi extra UE
LAC	Codice tipo di prestazione
NCTS	Nuovo sistema di transito computerizzato
PCD	<b>Procedura centralizzata delle dogane</b>
RID	Regolamento concernente il trasporto ferroviario internazionale di merci pericolose

Ferrovie federali svizzere FFS Cargo SA  
 Servizio clienti  
 Bahnhofstrasse 12  
 4600 Olten  
 Svizzera

Telefono Svizzera 0800 707 100  
 Telefono Europa 00800 7227 2224  
[cargo@sbbcargo.com](mailto:cargo@sbbcargo.com)